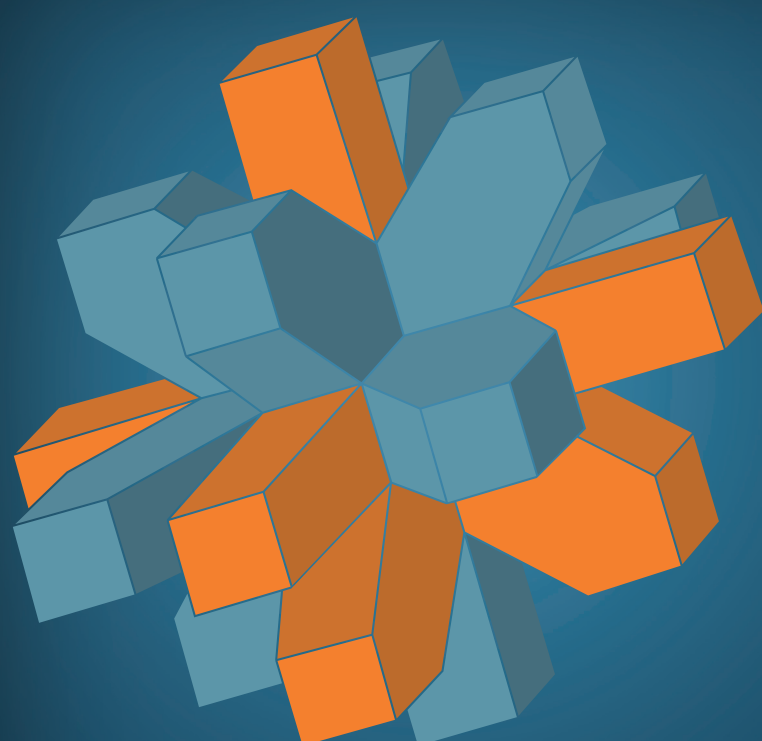




6^e ASSISES DU SOCIAL 16 AVRIL 2010



Les Assises du social
Die Konferenz für Sozialfragen

LA PARTICIPATION : UN IMPÉRATIF POUR LA COHÉSION SOCIALE

Depuis la Constitution qui évoque les droits et devoirs de participation des citoyens et des habitants, jusqu'au rapport du SECO (Secrétariat d'État à l'économie) sur les droits et devoirs de participation du travailleur, en passant par l'Agenda 21 qui incite chaque membre de la société à prendre part au développement durable dans ses diverses composantes, la participation semble bel et bien constituer une tâche, aux contours peut-être flous, mais indispensable à la vie, pour ne pas dire à la cohésion des sociétés occidentales.

Après les Assises 2008 consacrées aux rapports entre les citoyens et l'État, cette nouvelle édition poursuit la réflexion sur les composantes de la cohésion sociale en se penchant sur la thématique de la participation. Devoir social et politique ou engagement éthique, la participation se love dans l'ensemble des actes de la vie quotidienne. Participer, c'est faire œuvre de citoyenneté comme faire œuvre d'intégration, parce que c'est s'intéresser à l'espace public, à la vie de la société sans laquelle l'être humain n'existe pas. Exigence donc d'un

côté, mais limitation de l'autre, puisque participer suppose un certain nombre de compétences dont ne disposent pas nécessairement tous les membres de la société. La question de la participation interroge donc, d'un côté, la manière d'articuler le devoir de chacun à prendre part à la construction de la société avec la tendance actuelle au « chacun pour soi ». De l'autre côté, elle soulève un problème criant d'inégalités sociales, la capacité à participer dépendant fortement des conditions sociales d'existence, de la socialisation, de la position ou de l'insertion de l'individu dans la société.

Que ce soit au niveau politique, économique, social, environnemental ou associatif, la participation semble être sur toutes les lèvres, avec le constat d'une forte démobilisation participative. Le projet de ces Assises du social, version 2010, est d'analyser ce potentiel à la fois d'intégration et de désintégration, d'en dégager les tenants et aboutissants et d'en montrer les enjeux tant sociaux, que politiques ou économiques.

LES ASSISES DU SOCIAL

Réunies tous les deux ans conjointement par la Direction de la santé et des affaires sociales du canton de Fribourg et la Chaire francophone du Domaine Sociologie, politiques sociales et travail social de l'Université de Fribourg, les Assises du social sont le fruit d'une volonté de collaboration entre l'Université et la Cité. Partant de l'analyse d'un problème « social » à l'échelle du canton, les Assises du social se veulent vecteur et non pas aboutissement, et visent à être un espace public d'expression, de discussion et, *in fine*, **un espace d'initiation d'actions** englobant la Cité.

La Direction de la santé et des affaires sociales du canton de Fribourg et La Chaire francophone du Domaine Sociologie, politiques sociales et travail social de l'Université de Fribourg, en collaboration avec :

- La Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport
- La Direction de la sécurité et de la justice
- La Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts
- La Direction de l'économie et de l'emploi
- La Direction des finances
- La Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions

6^e ASSISES DU SOCIAL VENDREDI 16 AVRIL 2010

À l'Institut agricole de l'État de Fribourg, Grangeneuve, Posieux

PROGRAMME DE LA JOURNÉE

8h30	OUVERTURE : François Mollard, <i>Chef de service, Service de l'action sociale</i>
8h45	LES ASSISES DU SOCIAL : Anne-Claude Demierre, <i>Conseillère d'État,</i> <i>Direction de la santé et des affaires sociales</i>
9h00	CONFÉRENCE INTRODUCTIVE : Vivianne Châtel, <i>Maître d'enseignement</i> <i>et de recherche, Domaine Sociologie, politiques</i> <i>sociales et travail social, Université de Fribourg</i>
9h30	PARTICIPER : ENTRE OBLIGATION SOCIALE ET DEVOIR MORAL Participation à l'école, quand les concernés deviennent des partenaires Willy Marti, <i>Directeur du cycle</i> <i>d'orientation de Morat</i> La place publique : investissement ou repli ? Christian Levrat, <i>Président</i> <i>du Parti socialiste suisse</i> Le social : du droit à la dignité au devoir de s'impliquer Daniel Känel, <i>Conseiller juridique,</i> <i>Service de l'action sociale</i>
10h30	PAUSE
11h00	PARTICIPER : ENTRE MOBILISATION ET RETRAIT Une administration ouverte et compétitive Claude Lässer, <i>Conseiller d'État,</i> <i>Direction des finances</i> L'expérience d'un Agenda 21 Thierry Flückiger, <i>Conseiller communal à Chapelle</i> Fabrice Granzotto, <i>ancien Président de la société</i> <i>de jeunesse de Chapelle - Gillarens</i> L'engagement citoyen parmi les jeunes Laurent Cousinou, <i>Président du Conseil</i> <i>des Jeunes</i>
12h00	DISCUSSION

12h30	REPAS
13h30	PARTICIPER : ENTRE INITIATIVE ET INNOVATION Les sanctions pénales et le suivi des délinquants : faire participer pour dissuader Michel Quarroz, <i>Agent de probation,</i> <i>Service de probation</i> La plateforme pour l'intégration des requérants d'asile : le pari de la rencontre Pierre-Alain Chervet, <i>Enseignant, Sugiez</i> La constitution de l'agglomération fribourgeoise : les défis de la participation collective Corinne Margalhan-Ferrat, <i>Directrice</i> <i>administrative de l'Agglomération de Fribourg</i>
14h30	DISCUSSION
14h45	COURTE PAUSE
15h00	DÉBAT / DISCUSSION : PARTICIPATION : MODE D'EMPLOI Animateur : Louis Ruffieux, <i>Rédacteur en chef de la Liberté</i>
	Intervenants : Alain Berset, <i>Conseiller aux États / Claudia</i> Cotting, <i>Députée / Bernard Fragnière, Secrétaire</i> <i>du Syndicat suisse des services publics (SSP),</i> <i>région Fribourg / Jacques Mirenowicz, Rédacteur</i> <i>en chef de LaRevueDurable / Antoinette Roma-</i> <i>nens, Coordinatrice à l'Association fribourgeoise</i> <i>action et accompagnement psychiatrique / Beat</i> <i>Vonlanthen, Président du Conseil d'État, Direc-</i> <i>tion de l'économie et de l'emploi</i>
16h30	SYNTHÈSE DE LA JOURNÉE : Marc-Henry Soulet, <i>Professeur ordinaire, titulai-</i> <i>re de la Chaire francophone, Domaine Sociologie,</i> <i>politiques sociales et travail social, Université</i> <i>de Fribourg</i>
16h45	CLÔTURE DE LA JOURNÉE

REPAS

Les boissons et repas sont à la charge des participants. Divers menus du jour sont proposés par la cafétéria de l'Institut agricole de l'État de Fribourg. Prière de mentionner votre participation au repas dans le bulletin d'inscription.

INSCRIPTION

Jusqu'au 7 avril avec le bulletin d'inscription ci-joint ou à l'adresse : www.admin.fr.ch/sasoc.

La participation à cette journée est gratuite.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

Service de l'action sociale, Secrétariat des Assises du social
Rte des Cliniques 17 / 1701 Fribourg
Tél : 026 305 29 92 / Fax : 026 305 29 85
E-mail : sasoc@fr.ch / www.admin.fr.ch/sasoc

LIEU

Aula de l'Institut agricole de l'État de Fribourg
Grangeneuve (Posieux)
Tél. : 026 305 55 00 / www.admin.fr.ch/iag

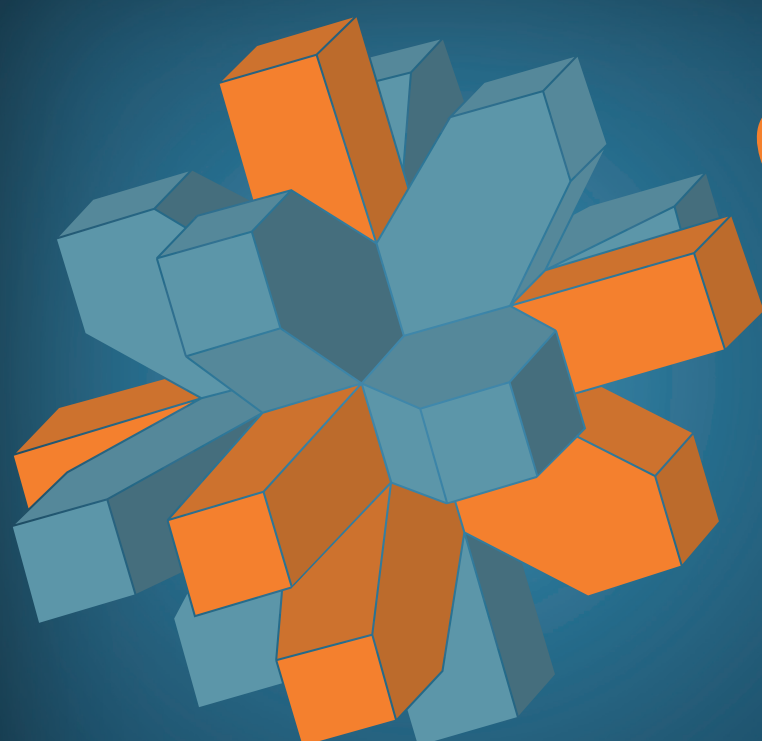
LANGUES

français / allemand, Traduction simultanée



Direction de la santé
et des affaires sociales

Direktion für Gesundheit
und Soziales



6. KONFERENZ FÜR SOZIALFRAGEN

16. APRIL 2010



Les Assises du social
Die Konferenz für Sozialfragen

PARTIZIPATION: EINE VORAUSSETZUNG FÜR DEN SOZIALEN ZUSAMMENHALT

Von der Verfassung, in der das Recht und die Pflicht zur Partizipation der Bürgerinnen und Bürger verankert sind, über die Agenda 21, die jedes Mitglied der Gesellschaft dazu anregt, sich an der nachhaltigen Entwicklung zu beteiligen, bis hin zum Bericht des Staatssekretariates für Wirtschaft über die Partizipationsrechte und -pflichten der Arbeitnehmenden – die Partizipation scheint eine zwar etwas unscharf umrissene, aber dennoch fürs Leben, ja sogar für den Zusammenhalt der westlichen Gesellschaft unabdingbare Aufgabe zu sein. Wie schon die Konferenz 2008 «Beziehungen zwischen Staat und Bürgern» widmet sich auch die diesjährige Ausgabe den gesellschaftlichen Beziehungen und beschäftigt sich dabei mit dem Thema der Partizipation. Gesellschaftspolitische Verpflichtung? Ethisches Engagement? Partizipation ist in allen täglichen Verrichtungen wiederzufinden. Partizipation bedeutet Bürgerlichkeit und Integrationswillen, Interesse für die Öffentlichkeit, aber auch für das Gesellschaftsleben, ohne das der Mensch wohl kaum existieren würde. Partizipation ist also

eine Notwendigkeit, jedoch eine, die auch ihre Grenzen hat, setzt sie doch eine gewisse Anzahl an Kompetenzen voraus, über die nicht unbedingt jedermann verfügt. Mit der Partizipation stellt sich die Frage nach der Verpflichtung des Einzelnen, sich am Aufbau der Gesellschaft zu beteiligen, und dies in einer Zeit, da jeder nur an sich selber denkt. Partizipation wirft aber auch das Problem der sozialen Ungerechtigkeit auf, denn die Fähigkeit zur Partizipation ist keine Selbstverständlichkeit und hängt stark von den sozialen Lebensbedingungen, der Sozialisierung, Stellung und Integration einer Person ab. Ob Politik, Wirtschaft, Soziales oder Umwelt – Partizipation ist in aller Munde, erlebt aber trotzdem gerade einen starken Abwärtstrend. Die Konferenz für Sozialfragen 2010 will nun herausfinden, ob die Aufforderung zur Partizipation die Integration fördert, oder ob sie die gesellschaftlichen Ungleichheiten nur noch verschärft. Ausserdem will die Konferenz aufzeigen, welche sozialen, politischen und wirtschaftlichen Herausforderungen mit der Partizipation einhergehen.

DIE KONFERENZ FÜR SOZIALFRAGEN

Die Konferenz für Sozialfragen wird alle zwei Jahre gemeinsam von der Direktion für Gesundheit und Soziales des Kantons Freiburg und der Universität Freiburg durchgeführt.

Ziel dieser Veranstaltung ist es, die Zusammenarbeit zwischen Universität und Öffentlichkeit zu verstärken. Die Konferenz für Sozialfragen geht von der Analyse eines gesellschaftlich relevanten Problems auf kantonaler Ebene aus. Sie versteht sich als richtungsweisend für eine weitergehende Debatte sowie für konkretes Handeln.

Die Direktion für Gesundheit und Soziales und der französischsprachige Lehrstuhl für Soziologie, Sozialarbeit und Sozialpolitik der Universität Freiburg,
In Zusammenarbeit mit:

- Direktion für Erziehung, Kultur und Sport
- Sicherheits- und Justizdirektion
- Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft
- Volkswirtschaftsdirektion
- Finanzdirektion
- Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion

6. KONFERENZ FÜR SOZIALFRAGEN 16. APRIL 2010

Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg, Grangeneuve (Posieux)

PROGRAMM DES TAGES

8.30	ERÖFFNUNG: François Mollard, Vorsteher Kantonaes Sozialamt
8.45	KONFERENZ FÜR SOZIALFRAGEN: Anne-Claude Demierre, Staatsrätin, Direktion für Gesundheit und Soziales
9.00	EINFÜHRUNGSVORTRAG: Vivianne Châtel, Lehr- und Forschungsrätin, Lehrstuhl für Soziologie, Sozialpolitik und Sozialarbeit, Universität Freiburg
9.30	PARTIZIPATION: ZWISCHEN SOZIALER VERPFLICHTUNG UND MORALISCHER PFLICHT Partizipation in der Schule, Betroffene werden Beteiligte Willy Marti, Direktor Orientierungsschule Region Murten Öffentlichkeit: investieren oder abmarschieren? Christian Levrat, Präsident SP Schweiz Soziales: Vom Recht auf Würde zur Pflicht, sich einzubringen Daniel Känel, Juristischer Berater Kantonaes Sozialamt
10.30	PAUSE
11.00	PARTIZIPATION: ZWISCHEN MOBILISIERUNG UND RÜCKZUG Eine offene und wettbewerbsfähige Verwaltung Claude Lässer, Staatsrat, Finanzdirektion Erfahrungen mit der Agenda 21 Thierry Flückiger, Gemeinderat, Chapelle Fabrice Granzotto, ehemaliger Präsident Jugendverein Chapelle/Gillarens Jugendliche und das Bürgerengagement Laurent Cousinou, Präsident Jugendrat
12.00	DISKUSSIONSRUNDE
12.30	MITTAGESSEN

13.30	PARTIZIPATION: ZWISCHEN INITIATIVE UND INNOVATION Strafrechtliche Sanktionen und Nachbetreuung von Straftätern: Durch Partizipation einen Rückfall verhindern Michel Quarroz, Bewährungshelfer, Amt für Bewährungshilfe Integrationsplattform für Asylsuchende: Sich der «Begegnung» stellen Pierre-Alain Chervet, Lehrer, Sugiez Die Entstehung der Agglomeration Freiburg: Die Herausforderungen der gemeinschaftlichen Partizipation Corinne Margalhan-Ferrat, administrative Geschäftsleiterin Agglo Freiburg
14.30	DISKUSSIONSRUNDE
14.45	KURZE PAUSE
15.00	DEBAT / DISCUSSION: PARTIZIPATION: EINE GEBRAUCHSANWEISUNG Moderator: Louis Ruffieux, Chefredaktor «La Liberté» Teilnehmende: Alain Berset, Ständerat / Claudia Cotting, Grossrätin / Bernard Fragnière, Zentralsekretär Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste (VPOD), Region Freiburg / Jacques Mirenowicz, Chefredaktor «La Revue Durable» Antoinette Romanens, Koordinatorin Freiburgische Interessengemeinschaft für Sozialpsychiatrie / Beat Vonlanthen, Staatsratspräsident, Volkswirtschaftsdirektion
16.30	ZUSAMMENFASSUNG: Marc-Henry Soulet, ordentlicher Professor, Inhaber des französischsprachigen Lehrstuhls für Soziologie, Sozialpolitik und Sozialarbeit, Universität Freiburg
16.45	ABSCHLUSS

VERPFLEGUNG

Getränke und Mittagessen gehen zu Lasten der Teilnehmenden. Die Cafeteria des Landwirtschaftlichen Instituts des Kantons Freiburg bietet verschiedene Tagesmenüs an. Bitte vermerken Sie Ihre Teilnahme am Mittagessen auf dem Anmeldeformular.

ANMELDUNG

Bis zum 7. April 2010 mit dem beiliegenden Anmeldeformular. Die Teilnahme an der Konferenz ist kostenlos.

AUSKUNFT UND ANMELDUNG

Kantonaes Sozialamt, Sekretariat der Konferenz für Sozialfragen
Rte des Cliniques 17 / 1701 Freiburg
Tel. 026 305 29 92 / fax : 026 305 29 85
E-Mail: sasoc@fr.ch / www.admin.fr.ch/ksa

ORT

Aula des Landwirtschaftlichen Instituts des Kantons Freiburg, Grangeneuve (Posieux)
Tel. 026 305 55 00 / www.admin.fr.ch/iag

SPRACHEN

Französisch / Deutsch, Simultanübersetzung

